





Чудова Зама

Zama is great!

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Nataliya Tyshchuk

 2

 Українська uk / English en



Мій брат довго спить, а я прокидаюся рано,
бо я чудова!

...

My little brother sleeps very late. I wake early,
because I am great!



Я відчиняю вікно і впускаю в кімнату
сонячне проміння.

...

I am the one who lets in the sun.



“Ти - моя вранішня зірка”, – каже мама.

...

“You’re my morning star,” says Ma.



Я миюся сама. Мені не потрібна допомога.

...

I wash myself, I don't need any help.



Мене не бентежить холодна вода і різкий
запах синього мила.

...

I can cope with cold water and blue smelly
soap.



“Не забудь почистити зуби!” – нагадує мама.

“Я вже їх чищу!” - кажу я.

...

Ma reminds, “Don’t forget teeth.” I reply,

“Never, not me!”



Потім я йду до дідуся і тітки, щоб побажати їм доброго дня.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.



Тоді я одягаюся. “Мені не потрібна
допомога, бо я вже велика”, - кажу я мамі.

...

Then I dress myself, “I’m big now Ma,” I say.



Я можу сама застібнути ґудзики і заціпнути туфлі.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.



Я розповідаю братові про усі шкільні
новини.

...

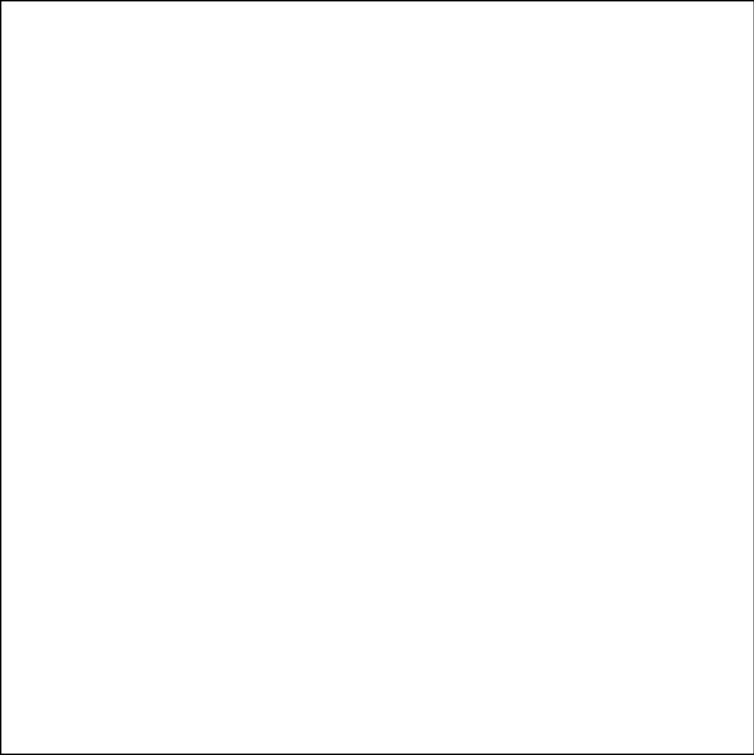
And I make sure little brother knows all the
school news.



У школі я старанно вчуся.

...

In class I do my best in every way.



Щодня я роблю добрі справи, але
найбільше мені подобається гратися!

...

I do all these good things every day. But the
thing I like most, is to play and play!



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Чудова Зама

Zama is great!

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Nataliya Tyshchuk (uk)

